

LE VACANCIER

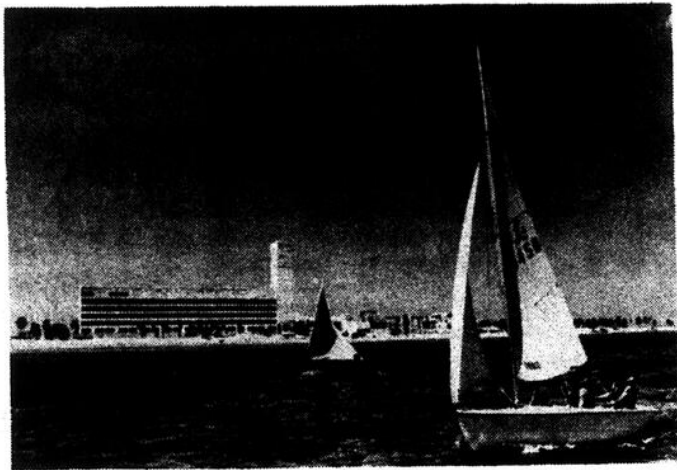


**CAHIER
PUBLICITAIRE**

Dimanche-Matin

**14 DÉCEMBRE
VOL 1, No 2
A CONSERVER**

Cuba



MINI DOSSIER

Le MEXIQUE

...en bref
pour
ceux
qui vont
bientôt
y aller

Situation géographique
Le Mexique fait partie du continent nord-américain. Ce pays a des

chaînes montagneuses qui prolongent les Rocheuses; ce sont la Sierra Madre occidentale, sur le Pacifique, et la Sierra Madre

orientale, qui domine la plaine côtière alluviale du Golfe du Mexique, du côté de l'Océan Atlantique. Entre les deux, s'étalent de hauts plateaux et la capitale, Mexico City, est située sur l'un d'eux à 2 240 mètres (environ 8 000 pieds) d'altitude. Une chaîne de volcans prend en écharpe le Mexique méridional avec ses deux principaux; le Popocatepetl (5 400 mètres ou 18 155 pieds) et l'Orizaba (5 747 mètres ou 18 500 pieds). L'isthme de Tehuantepec atteint à peine 250 mètres (50 pieds) et la presqu'île du Yucatan est un plateau calcaire de faible altitude.

Capitale

Mexico City, 12 millions d'habitants (actuellement, c'est la plus grande ville au monde).

Température et climat

Compris entre le Tropique du Cancer et le 10e degré de latitude nord, le Mexique appartient à la zone des climats chauds mais l'altitude modifie la température qui s'égale souvent à celle des pays tempérés. La température est idéale, particu-

lièrement en hiver, à travers tout le Mexique et surtout au bord de la mer dans toutes les régions côtières (26 degrés Celsius en moyenne en janvier à Acapulco contre 15 degrés à Mexico City par exemple).

Documents nécessaires

Pour les citoyens canadiens, un passeport, un certificat de naissance ou un certificat de citoyenneté suffisent. Pour les citoyens nés au Québec seulement, un simple extrait d'acte de naissance (baptistère) est également suffisant. Une carte de touriste, délivrée gratuitement par les agences de voyages, le consulat de Mexique ou le Conseil National du Tourisme mexicain est exigée également pour entrer au Mexique par les officiers de l'Immigration

(suite page 3)

ACAPULCO

réserve-t-il encore bien des surprises

Il y a plus de 1000 ans, les habitants de la région d'Acapulco construisirent un temple, dans un imposant abri naturel rocheux, situé sur la colline de Palma Sola qui domine Acapulco.

Là, les visiteurs d'aujourd'hui peuvent contempler les dessins sculptés dans le massif de pierre, dont l'un décrit le voyage souterrain d'une créature féline portant le soleil vers l'est. Le soleil couchant, mort aux enfers, est représenté par un crâne.

Un autre massif de roc, brisé par un tremblement de terre, porte un groupe de symboles qui se termine par une croix. Dans sa position horizontale, la croix est pointée vers le temple. Les archéologues

pensent que cette croix symbolise la trajectoire verticale du soleil descendant au couchant dans les entrailles de la terre-mère représentée par le bras horizontal de la croix.

Une autre série de sculptures décrit la terre-mère enceinte, qui, éventuellement, donnera naissance au nouveau roi-soleil.

Il y a encore beaucoup à découvrir à Palma Sola; les recherches laissent déjà présager d'autres découvertes fascinantes à propos des anciennes croyances, et comment elles ont évolué dans les cultures successives du Mexique.

A 100 milles environ d'Acapulco, près de la frontière d'Oaxaca, à Cuajinicuilapa, vivent les descendants d'esclaves afri-

cains. Comme peu de Noirs ont été amenés au Mexique, on s'interroge encore sur la façon dont ils sont arrivés là.

Leurs maisons sont faites de plâtre argileux, aux toits coniques couverts de chaume. On y voit encore la cérémonie traditionnelle du fiancé enlevant la future mariée.

La route partant d'Acapulco est pavée, et les touristes, habituellement, quittent Acapulco tôt le matin, avec une auto louée, pour revenir avant la nuit.

Acapulco, l'endroit privilégié des vacanciers, (en particulier les Québécois) avec ses merveilleuses plages et ses grands hôtels sur le Pacifique, est devenu légendaire.

Toute l'année, les touristes du monde entier

continuent d'y affluer, (3 1/2 millions de visiteurs l'an dernier) ce qui est, en quelque sorte, un hommage à sa réputation.

L'une des raisons de ce succès sans pareil en est le climat qui est parfait pour les amoureux du soleil.

Le Zocalo, place centrale de la ville et site de la cathédrale, constitue un point d'attraction important avec ses cafés-terrasses qui donnent au quartier d'alentour un air de gaieté.

On peut admirer la spectaculaire beauté de la baie d'Acapulco de presque partout... la ville étant construite sur le flanc de la montagne.

On n'a jamais fini de parler d'Acapulco, il faut y aller au moins une fois pour rêver ensuite d'y revenir souvent ■

Puerto Vallarta

A PARTIR DE \$349⁰⁰

EN
TOUTE
LIBERTÉ

HÔTELS	* VOLS EN TOUTE LIBERTÉ		MARSOL petit déjeuner complet		TROPICANA aucun repas		LAS PALMAS aucun repas		PELICANOS petit déjeuner complet		LAS GLORIAS petit déjeuner complet		LOS TULES aucun repas		FIESTA AMERICANA aucun repas		CAMINO REAL aucun repas	
	Nombre de nuits	7	14	7	14	7	14	7	14	7	14	7	14	7	14	7	14	
DEC. 22	559	559	659	759	689	809	779	979	799	1039	829	1099	829	1099	1039	1449	999	1429
DEC. 29	459	459	599	699	569	689	649	889	669	919	709	999	719	969	849	1229	939	1369
JAN. 5, 12, 19	349	349	499	599	519	649	629	859	649	899	679	949	659	919	779	1189	849	1299
JAN. 26—FÉV. 2, 9, 16, 23	419	419	559	659	569	699	669	889	689	939	719	999	719	999	819	1229	889	1349
MARS 2, 9, 16, 23	419	419	549	649	559	689	659	879	679	929	709	989	709	989	819	1229	879	1339
MARS 30	349	349	509	609	529	659	639	869	659	909	689	959	669	929	799	1209	859	1309
AVR. 6	349	N/A	499	N/A	519	N/A	629	N/A	649	N/A	679	N/A	699	N/A	799	N/A	849	N/A
ENFANTS—DÉDUIRE	NIL	NIL	90	160	110	240	210	450	240	490	270	540	250	509	390	850	440	880
TRIPLES—DÉDUIRE	NIL	NIL	10	30	20	50	50	90	60	110	50	90	50	90	100	200	120	240
SIMPLES—AJOUTER	20	20	60	120	90	180	200	400	210	410	170	350	340	600	540	1000	440	860
TAXES D'HÔTEL (CDN)	NIL	NIL	9	18	11	22	21	42	22	44	24	48	23	46	38	76	39	78

Sunquest

Appelez votre agent de voyage aujourd'hui

(Suite de la page 2)

de ce pays à chaque poste frontière ou aéroport.

Langue

La langue nationale au Mexique est l'espagnol, mais on parle l'anglais un peu partout et assez fréquemment le français aussi. Quelques notions élémentaires d'espagnol sont néanmoins utiles, en particulier pour les personnes qui veulent voyager à travers le pays tout entier par leurs propres moyens.

Monnaie

L'unité monétaire mexicaine est le peso et un dollar canadien équivaut actuellement à 18 pesos. Selon les fluctuations de notre monnaie, par rapport au dollar américain notamment, cela peut varier au cours d'une année d'un ou deux pesos environ, en plus ou en moins.

NOTES HISTORIQUES, POLITIQUES ET CULTURELLES

L'histoire

Depuis des millénaires, divers peuples ont occupé le territoire du Mexique,



1-BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE MEXICO

2-MARIACHIS DANS UN CLUB DE NUIT

3-MAGASIN D'ARTISANAT

dont les Toltèques, les Aztèques et les Mayas qui établirent, des siècles avant Jésus-Christ et jusqu'au 15e de notre ère, des civilisations avancées. En 1521, ce fut la conquête espagnole par Hernan Cortez, suivie de l'époque coloniale qui allait durer 300 ans. En 1810, un prêtre, le Père Miguel Hidalgo y Costilla, curé de Dolores, homme généreux et cultivé qui rêvait d'un gouvernement plus libéral que le despotisme de la monarchie espagnole, lança le cri de la liberté et fit sonner la cloche de son église, entouré de quelques patriotes de ses amis, le 15 septembre, date du début de l'indépendance mexicaine et jour de la Fête Nationale de la République du Mexique. Après quelques succès, le Père Hidalgo fut vaincu et fusillé avec plusieurs compagnons mais d'autres libérateurs allaient se lever plus tard dont un autre prêtre, Morelos, puis, par la suite, le célèbre héros national Juarez, qui implanta un régime libéral en 1858, après une guerre de trois ans.

La vie politique

Le Mexique est une république de 68 millions d'habitants, composée de 32 Etats à la tête desquels se trouvent autant de gouverneurs élus par le peuple. Le président de la République (actuellement, M. José Lopez Portillo) est élu pour six ans au suffrage universel. Le pouvoir législatif est composé d'une Chambre de 400 députés élus pour trois ans et d'un Sénat de 64 sénateurs élus pour six ans. Il n'y a aucune possibilité de réélection pour un deuxième mandat à la présidence de la République.

La vie culturelle

La vie culturelle est très développée, très riche et très active au Mexique, faite qu'elle est de l'apport des civilisations indiennes précolombiennes et de l'art hispanique par la suite. Le Mexique moderne tend à associer en une heureuse harmonie ces deux tendances principales et dégage également, dans les diverses disciplines artistiques, un art contemporain original et authentique.

La vie culturelle est très développée, très riche et très active au Mexique, faite qu'elle est de l'apport des civilisations indiennes précolombiennes et de l'art hispanique par la suite. Le Mexique moderne tend à associer en une heureuse harmonie ces deux tendances principales et dégage également, dans les diverses disciplines artistiques, un art contemporain original et authentique.

Points d'intérêt

Les points d'intérêt sont des plus nombreux et des plus variés aux quatre points cardinaux du pays et aucune région du Mexique ne peut, à vrai dire, laisser indifférent.

HÂTEZ-VOUS
LES PLACES
SONT LIMITÉES



SPÉCIAL DE JANVIER



HÂTEZ-VOUS
LES PLACES
SONT LIMITÉES

ACAPULCO

(7 nuits) SPÉCIAL

\$499.

Transport aérien et petit déjeuner inclus

DÉPARTS — 2, 9, 16 janvier, 1981

INCLUS DANS LE PRIX

- Avion aller-retour de Montréal à destination.
- Repas à bord
- Manutention des bagages
- Transfert entre l'aéroport et l'hôtel
- Logement pendant le séjour
- Les repas tels qu'indiqués
- Service de femme de chambre quotidien
- Services d'un représentant Marsans sur place
- Cocktail de bienvenue
- Sac de voyages Marsans. Livret Marsans de documentation touristique.

NON COMPRIS:

- Taxe canadienne d'aéroport
- Taxe mexicaine d'aéroport \$6.00 par personne
- Frais de service à l'hôtel.

CLUB MALLORCA HÔTEL

1 semaine

SPÉCIAL \$499.

2 semaines

SPÉCIAL \$589.

Incluant tous les jours:

- Petit déjeuner continental
- 1 bière gratuite
- 1 cocktail de fruits de mer
- Transport gratuit à la plage

VILLA LOS ARCOS

1 semaine

SPÉCIAL \$559.

2 semaines

SPÉCIAL \$709.

CLUB MALAGA

Appartement/suite

1 semaine

SPÉCIAL \$569.

2 semaines

SPÉCIAL \$719.

Incluant:

- cuisinière avec réfrigérateur
- 1 bouteille de champagne
- 1 laissez-passer gratuit pour Acapulco Center
- service de navette de mini-bus (hôtel/rue Principale)

ESPAGNE

COSTA DEL SOL

(14 nuits)

à partir de \$796.
par personne
TRANSPORT AÉRIEN INCLUS.

LES ÎLES CANARIES

(14 nuits)

à partir de \$939.
TRANSPORT AÉRIEN INCLUS

LES ÎLES CANARIES

(1 semaine)

et LA COSTA DEL SOL

(1 semaine)

à partir de \$889.
TRANSPORT AÉRIEN INCLUS

Consultez votre agent de voyages

MARSANS

TOURS INTERNATIONAL INC. FONDÉE EN 1910

Détenteur d'un permis du Québec

MINI DOSSIER



MEXICO CITY

et le temps des Fêtes

Décrire Mexico City, c'est essayer de décrire le Mexique. Ici, nous sommes au centre du pays, dans une ville de 13 millions d'habitants, et tout ce qui est mexicain vient d'ici ou est représenté ici.

C'est aussi l'endroit le plus anciennement habité d'Amérique du Nord. Il y a environ 20 000 ans, de petits villages indiens se répandaient à travers la Vallée du Mexique, dans ce carré de 570 milles au centre sud du pays, complètement entouré de montagnes.

Aujourd'hui, Mexico City couvre à peu près un dixième de la vallée avec, au nord, une série de collines et au sud-est, les volcans, le Popocatepetl et l'Iztaccihuatl qui atteignent 17 000 pieds de haut.

Dès le premier décembre, la ville s'illumine et devient la capitale la plus brillante de la planète.

Le début de ce mois est en majeure partie consacré à la Mère de Dieu; qu'il s'agisse de l'Immaculée-Conception, le 8 décembre, ou de la Vierge de la Guadalupe, le 12.

Mexico City a deux basiliques importantes: l'ancienne, familière aux voyageurs, et la nouvelle, qui contraste avec la première par son architecture.

C'est dans la vieille basilique qu'a lieu la fête de la Guadalupe, la nuit du 11 décembre. Les rues conduisant à la basilique se transforment en un interminable flot d'hommes, de femmes et d'enfants. A l'approche de minuit, les traditionnels manitas, le chant d'anniversaire avec les célèbres mariachis qui mêlent leurs voix à celles d'un demi-million de croyants, émeut et impose le respect.

Mexico City, à l'approche de Noël, devient un véritable happening. Expositions, parades et manifestations se déploient chaque année sur plusieurs milles de boulevards. On assiste à des fêtes de rues typiques sur le thème de Noël. Des douzaines de Pères Noël s'installent le long de l'Alameda au centre-ville. Ils cèdent ensuite la place aux trois Rois Mages le 6 janvier. La manifestation des ballons reste inégalée, et c'est un défi pour le cinéaste amateur.

La fête des Saints Innocents, le 28 décembre, amène, en abondance, des tours sans malice et sans danger.

Mexico célèbre la fin de l'année par des réunions de famille et des parties dans les hôtels.

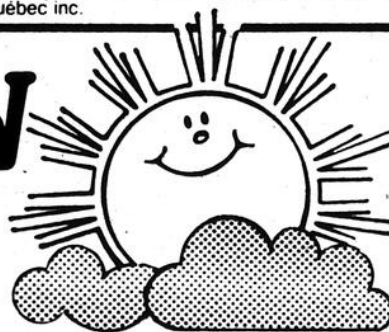
Le temps des Fêtes à Mexico City, pour ceux qui y participent, est propre à chasser le stress et la mélancolie.

AGENCES DE VOYAGES MEMBRE DE L'ENTENTE

INTER-AGENCES

L'Entente Inter-Agences est la raison sociale du Groupe Inter-Agences du Québec inc.

DESTINATION SOLEIL AVEC TOURS MONT-ROYAL



30 BUREAUX ÇA SE FÊTE!

Un an seulement et déjà 30 membres, et quels membres!

Des Agences de Voyages pleinement accréditées, souvent établies dans leur région depuis de nombreuses années.

Des Agences qui ont derrière elles une vaste expérience, de nombreuses réalisations et un personnel des plus compétents.

INTER-AGENCES
c'est assurément
LA BONNE DIRECTION.

Consultez le membre
«**INTER-AGENCES**»
de votre choix

• **RÉGION DE MONTREAL:**
VOYAGES ALTITUDE, De Salaberry
VOYAGES ALTITUDE, de la Montagne
VOYAGES BERGERON, rue St-Denis
VOYAGES BERGERON, boul. Pie IX
VOYAGES BERGERON, Comp. Desjardins
VOYAGES BERGERON, St-Eustache
VOYAGES EVASION, Laval
VOYAGES FLEUR DE LYS, rue Ste-Catherine
VOYAGES FLEUR DE LYS, St-Eustache
VOYAGES FRONTENAC, McGill College
VOYAGES LA CITE, Place d'Armes
VOYAGES LA CITE, Promenade La Cité

• **RÉGION DE QUÉBEC:**
VOYAGE 2000, Charlesbourg
VOYAGES FRONTENAC, Place Laurier
VOYAGES FRONTENAC, Galeries Canadière
VOYAGES LA CITE, rue Claire Fontaine
VOYAGES LA CITE, rue Maguire
VOYAGES LA CITE, Place Le Bourgneuf
VOYAGES LA CITE, Galeries Chagnon

• **AUTRES RÉGIONS:**
BOUTIQUE DU VOYAGE, Sherbrooke
BOUTIQUE DU VOYAGE, rue Champlain, St-Jean
BOUTIQUE DU VOYAGE, Gal. Richelieu, St-Jean
BOUTIQUE DU VOYAGE, Asbestos
FP VOYAGE, Rivière-du-Loup
VOYAGE BRUNSWICK, Edmundston, N.B.
VOYAGES FRONTENAC, Donnacona
VOYAGES FRONTENAC, Iles-de-la-Madeleine
VOYAGES LA CITE, La Malbaie
VOYAGES LA CITE, Trois-Rivières
VOYAGES RICARD, Rouyn

MEXIQUE A Puerto Vallarta

8 jours/7 nuits
Chambre à l'hôtel
Tropicana (cat. budget)

de \$469
à \$579

Ou à Acapulco

8 jours/7 nuits
Chambre au Motel Kennedy
ou studio aux hôtels Embassy
ou Villa Lucia (cat. budget)

de \$529
à \$639

Circuit Touristique

Mexico-Cuernavaca
Taxco-Acapulco
Circuit d'une semaine et séjour
d'une semaine à Acapulco

de \$1039
à \$1259

ANTILLES FRANÇAISES

A la Guadeloupe

8 jours/7 nuits
Studio de catégorie
standard à l'hôtel P.L.M.
Village-Soleil avec cuisinette

de \$529
à \$729

En Martinique

8 jours/7 nuits
Studio à l'hôtel
P.L.M. Marina avec cuisinette

de \$589
à \$809

Possibilité de vacances combinées d'une semaine
à la Guadeloupe et d'une semaine en Martinique.

A PUERTO VALLARTA et à ACAPULCO, et
GUADELOUPE et en MARTINIQUE, vous avez le
choix entre des vacances de une, deux ou trois
semaines.

D'autres accommodations sont également disponibles dans le catalogue TOURS MONT-ROYAL Automne-Hiver 1980-81 que vous pouvez obtenir gratuitement dans toute Agence membre de l'Entente INTER-AGENCES.

Les prix sont par personne, sur la base de deux personnes par chambre ou studio. Le tarif aérien est inclus depuis Mirabel et les transferts aller et retour entre l'aéroport et l'hôtel sont également compris.

Les taxes et frais de service sont en supplément.

Les tarifs mentionnés dans cette annonce sont généralement les prix minimaux et maximaux disponibles au moment de la publication du catalogue Tours Mont-Royal, Automne-Hiver 1980/81; ils peuvent être modifiés sans préavis.

HAWAII A Honolulu-Waikiki

15 jours/14 nuits
Chambre de catégorie standard
à l'hôtel Cinerama-Reef

de \$939
à \$979

FLORIDE A Miami Beach

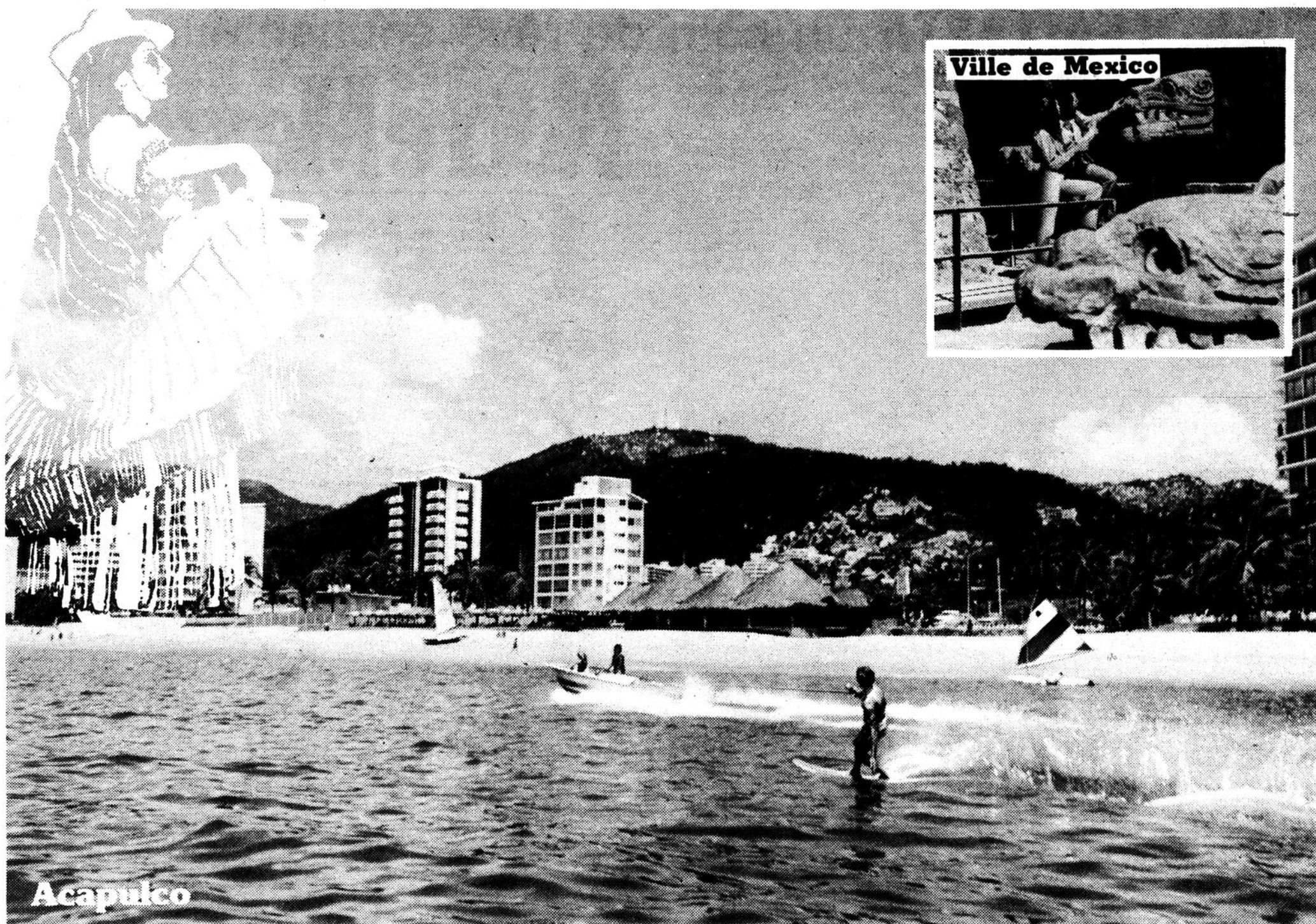
8 jours/7 nuits
Chambre standard au
Motel Golden Nugget

de \$279
à \$439

TOURS MONT-ROYAL



Détenteurs d'un permis du Québec.



Acapulco

Le lointain pays si près de nous

Rêvez-vous d'une aventure extraordinaire? Etes-vous prêts à jouer des délices sans fins de luxueux endroits de villégiature et de villes anciennes et de musique romantique et de marchés multicolores?

Si votre réponse est celle à laquelle nous pensons...
Le Mexique est l'endroit idéal!

Pour des vacances parfaites... Le Mexique.
Si accueillant. A des prix si abordables. Et si près.
Comme à la maison.

Secrétariat du Tourisme Conseil National du Tourisme

MEXICO OFFICE DU TOURISME DU GOUVERNEMENT MEXICAIN
 Ca Mexique Beaucoup! 1 Place Ville-Marie, suite 2409, Montréal, P.Q. H3B 3M9
 Veuillez m'expédier votre brochure sur le Mexique.

Nom

Adresse

Ville

Province Code postal

D.-M. 14-12-80 (en lettres moulées) Voyez votre agence de voyages

PUERTO VALLARTA un coin de rêve enchanteur

L'histoire de Puerto Vallarta ressemble à un conte de fées. Il était une fois, un tout petit village de pêcheurs mexicains sur la côte du Pacifique. C'est aujourd'hui le centre de villégiature qui s'est développé le plus rapidement en Amérique du Nord. Voilà Cendrillon devenue princesse.

Situé à 225 milles de Guadalajara, dans l'Etat de Jalisco, la ville de Puerto Vallarta se trouve à une heure de la jungle, entre la tropicale Sierra Madre à l'est et les 25 milles de sable blanc des plages de la Baie de Banderas à l'ouest.

Ainsi placée entre mer et montagne, Puerto Vallarta offre un paysage unique et invite à la promenade. La pêche y est miraculeuse: thon bonito, dorade, requin, merlin, etc.

On y pratique aussi plusieurs sports: tennis, chasse, ski nautique, équitation, parachute, etc...

Le développement de cette région était inévitable. Puerto Vallarta n'était qu'une municipalité quand les Californiens y faisaient de courts séjours dans ses rues pavées, ses maisons aux tuiles rouges et ses larges plages.

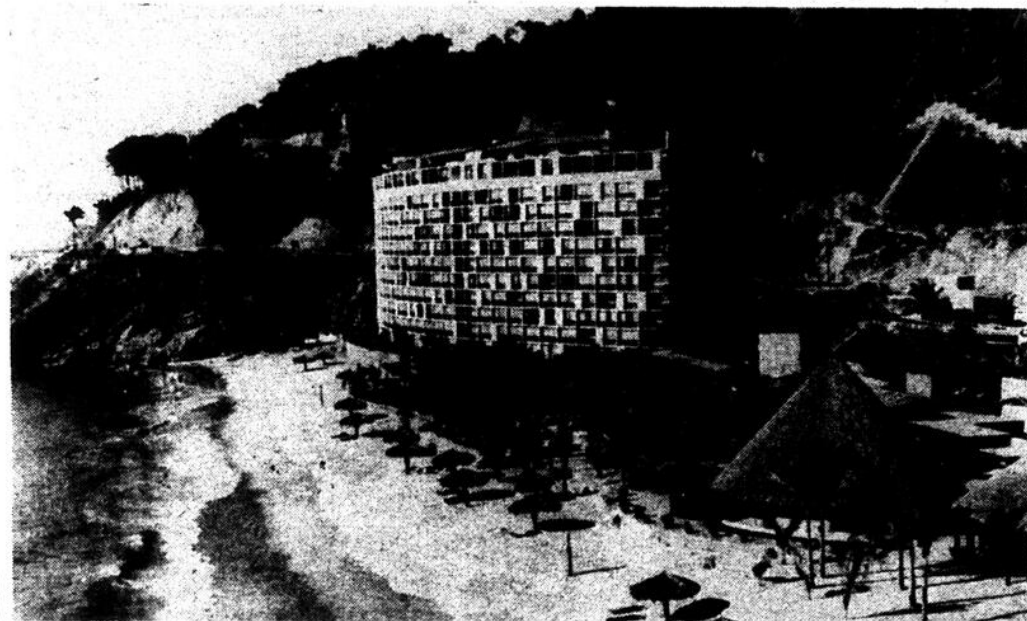
C'est John Houston, avec son film "La nuit de l'iguane", tourné dans le village voisin de Mismaloya, qui mit la région sur la carte.

Quant au village de Mismaloya situé à 7 milles au sud de Puerto Vallarta, c'était une sorte de jungle inhabitée au moment du film. On y trouve maintenant un restaurant, un bar et un hôtel construits pour les besoins du film. On peut aussi louer des canots et des équipements de plongée pour qui veut explorer le lagon. Le touriste peut même y faire la chasse aux tortues de mer.

A Puerto Vallarta, un des sports les plus appréciés du visiteur est l'équitation pratiquée autour de la ville et le long des plages.

Les parties de chasse aux canards, cailles, colombes, chevreuils et chats sauvages peuvent s'organiser de novembre à juin.

Puerto Vallarta est fier de ses créateurs de vêtements sports qui exportent leur production aux Etats-Unis. Mais, cette belle marchandise se vend beaucoup moins cher sur place. Avis aux touristes... et bon voyage!



VIVA MEXICO!
MEXICO
à compter de \$477*

Communiquez avec votre agent de voyages

IB
IBERIA
LIGNES AÉRIENNES INTERNATIONALES D'ESPAGNE

*Tarif G.I.T. Pour bénéficier de ce tarif, vous devez prendre un des circuits terrestres offerts par Iberia.

Notre Mexique



Pour tous les goûts, tous les âges et tous les budgets.
Départs tous les dimanches en 747 de WARDAIR.
Séjours de 2 semaines, du 21 décembre au 29 mars 1981.
Incluant toujours les transferts, la manutention des bagages et les services d'un représentant-animateur, guide-chauffeur CLUB JEUNESSE.

Vols en liberté

à partir de \$369. Transferts au Centro Acapulco.

Camping

sur la plage « Pie de la Cuesta » au village de tentes CLUB JEUNESSE, à partir de \$509./pers., tente pour 2 pers.

Séjour en hôtel

à partir de \$649./ personne

Circuits

Parcourez le Mexique par petits groupes de 6 à 8 personnes en COMBI (minibus VW), accompagnés d'un chauffeur-guide qui vous fera découvrir ce fabuleux pays:

1. Hébergement en camping: à partir de \$749./pers.
2. Hébergement en hôtels: à partir de \$889./pers.

Pour tous renseignements au sujet des prix et combinaisons possibles, adressez-vous au bureau CLUB JEUNESSE/CLUB VOYAGES près de chez-vous.

CLUB JEUNESSE  **CLUB VOYAGES**
Une agence de voyages différente.

MONTREAL
CÔTE-DES-NEIGES
5450, Côte-des-Neiges, bur. 320 Tél.: (514) 341-4420
METRO BERRI
1700, rue Berri, bur. 48 Tél.: (514) 288-8688
ROSEMONT
2329 est, rue Beaubien Tél.: (514) 376-5910
CENTRE-VILLE
1429, rue Crescent Tél.: (514) 849-7521
VILLE LASALLE
1666, rue Thierry Tél.: (514) 364-0309
PTE-AUX-TREMBLES/Carrefour de la Pointe
12 675 est, rue Sherbrooke Tél.: (514) 642-3440
LAVAL
1717, boul. St-Martin, bur. 234 Tél.: (514) 687-5900
OUTREMONT
1027 ouest, Ave. Laurier Tél.: (514) 274-4464
RIVE-SUD
214, rue Victoria, Greenf. Park, Tél.: (514) 465-1105
HULL
277, boul. St-Joseph, Tél.: (819) 776-0602
TROIS-RIVIÈRES
1373, rue Hart Tél.: (819) 374-1050

PLESSISVILLE
1496, rue St-Louis Tél.: (819) 362-3235
SHERBROOKE
250, rue Dufferin Tél.: (819) 564-2133
LAC MEGANTIC
3500, rue Laval. Tél.: (819) 583-4688
STE-FOY
2600, boul. Laurier Tél.: (418) 653-1024
QUÉBEC
1035, Ave Cartier Tél.: (418) 647-1454
RIVIÈRE DU LOUP
30, rue St-Joseph Tél.: (418) 862-0655
RIMOUSKI/Carrefour Rimouski
419 boul. Jessop Tél.: (418) 722-8722
CHICOUTIMI
460 est, rue Racine Tél.: (418) 549-6880
VILLE DE LA BAIE
500, 2ème Rue Tél.: (418) 544-6894
JONQUIÈRE/Place Centre-Ville
100, boul. Harvey Tél.: (418) 542-8149
Détenteur d'un permis du Québec



DOSSIER

VENEZ À CUBA!

SUPERFICIE:

La république de Cuba forme un archipel d'une superficie totale de 110 922 km².

L'île de Cuba est située dans la mer des Caraïbes entre l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud, près du Tropique du Cancer. Elle est limitée au nord, par le détroit de la Floride, à l'est par Haïti, à l'ouest par la péninsule du Yucatan et au sud par la Jamaïque.

Cuba a une population de près de 10 millions d'habitants.

CLIMAT:

Il est déterminé par l'existence, dans ces latitudes, des différents éléments physiques qui confèrent des caractères propres aux différentes parties de cet archipel.

La situation géographique de Cuba dans la zone intertropicale de convergence et l'action des courants marins en arrivent à donner un hiver doux à cette région. En général, le climat de Cuba est de type tropical pluvieux avec des hivers secs, soumis à l'action des vents alizés et à la brise marine. La température moyenne est de 25 degrés C (77 degrés F), la moyenne des précipitations annuelles est de 1389 mm.

La flore et la faune comptent 8 000 espèces. Elles sont riches et extrêmement variées. La faune réunit 900 variétés de poissons, 300 sortes d'oiseaux, 4 000 de mollusques et 7 000 d'insectes. Il n'existe pas, dans le pays, d'animaux ni d'insectes venimeux.

Parmi les plantes les plus curieuses mentionnons le palmier-liège, l'arbre le plus vieux du monde, qui date de l'époque carbonifère, le palmier "ventru" au tronc caractéristique et le cactus géant qui s'est rebellé contre la tradition de son espèce et au lieu de croître dans le désert, a fait son apparition à Varadero, la ville-plage, paradis qui s'étire sur vingt kilomètres.

L'île de Cuba est bordée par 5 746 km de côte où se localisent plus de 200 baies et 289 plages. Le territoire insulaire est principalement plat avec trois zones montagneuses d'importance: La Sierra Maestra, dans la zone orientale, la Sierra de los Organos, dans l'extrême occidentale et la Sierra del Escambray, au centre du pays.

LANGUE NATIONALE:

Espagnol.

LANGUES COMMERCIALES:

Espagnol, Anglais, Russe.

UNITÉ MONÉTAIRE:

Le peso cubain qui se divise en 100 centavos. Chèques de voyages en Can. ou U.S.

CARTES DE CRÉDIT

Dinners Club et Master Charge. Acceptées dès janvier-American Express et Visa bientôt.

FORMALITÉS:

Votre passeport doit être valide. Visa obligatoire, prix \$10.00 canadiens par personne.

VACCINS:

Les vaccins pour rentrer à Cuba ne sont pas néces-

saires sauf si vous revenez de l'Afrique ou de l'Amérique du Sud.

VÊTEMENTS:

Sport et léger. On peut suggérer une robe de soirée et un veston pour les soirées au cabaret.

TAXES ET POURBOIRES:

Inexistant

BAGAGES:

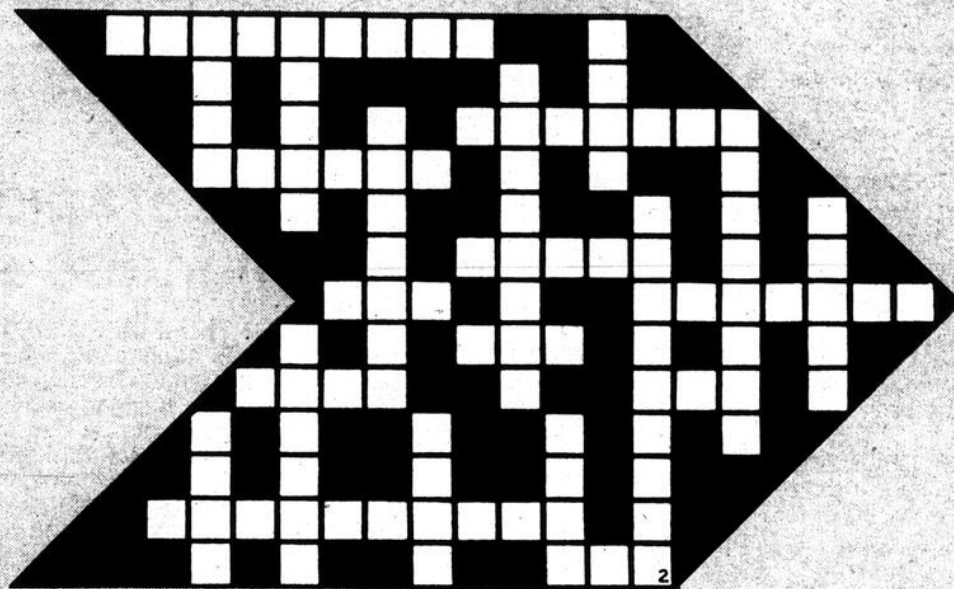
44 lb - 30kg par personne

CAMERA

Nourrissez bien votre caméra avant le départ. Il n'y a pas de films à Cuba. Faites bonne provision avant le départ.

(suite page 8)

CUBA... MOT DE 7 LETTRES



MOTS DE 3 LETTRES

air
mor
rio
sac

MOTS DE 4 LETTRES

baie
ciel
Cuba
peso
site
visa

MOTS DE 5 LETTRES

agave
ligne
mambo

MOTS DE 6 LETTRES

arbres
Mogano
bagages
centavo
Santa Fe

MOTS DE 8 LETTRES

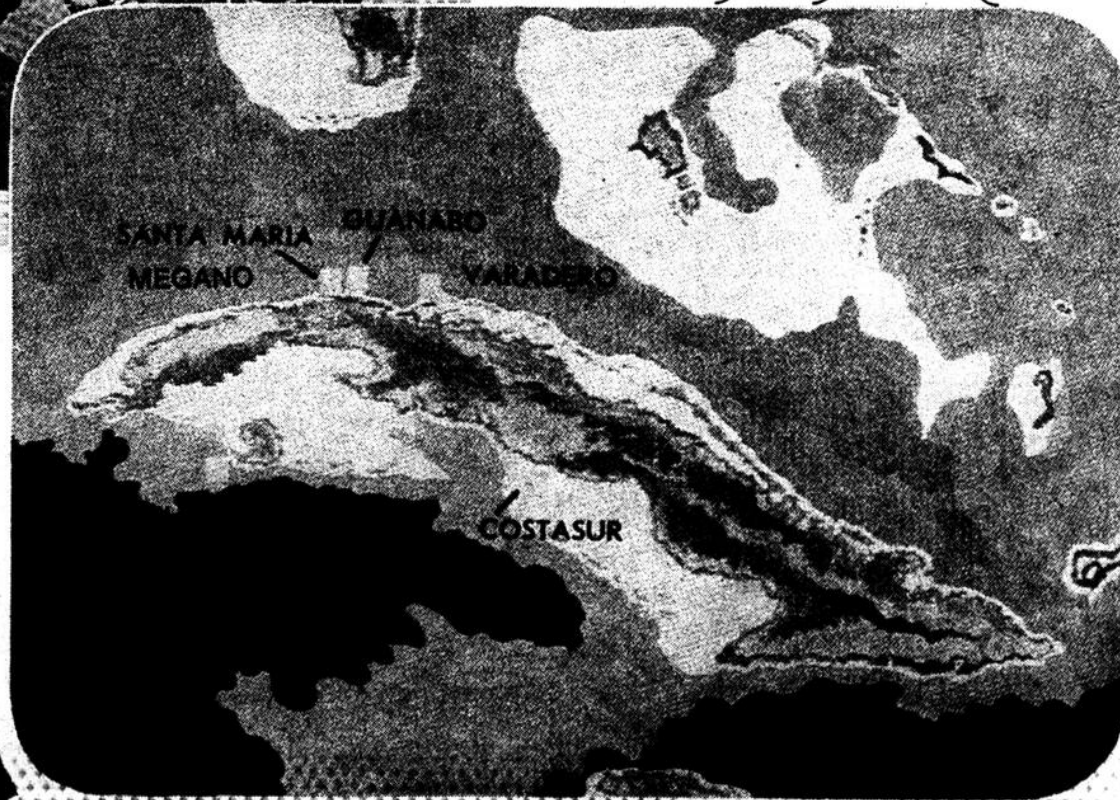
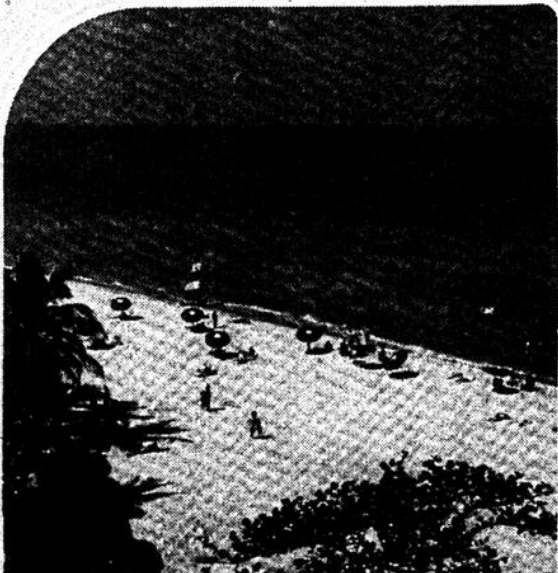
Camagüey
espagnol

MOTS DE 9 LETTRES

débarquer
Escambray

MOTS DE 10 LETTRES

Cienfuegos



GAIÉ, BELLE
ET HOSPITALIÈRE



CARNAVAL DE VARADERO

Pour la première année les Québécois auront l'avantage d'aller goûter l'atmosphère carnavalesque au CARNAVAL DE CUBA organisé pour la première fois à VARADERO. Ce carnaval se tiendra du 5 janvier et pour cinq semaines consécutives. Chars allégoriques, bals masqués, orchestres variés et colorés choisis parmi les meilleurs du pays et bien d'autres surprises.



Une première touristique qui met CUBA en avant dans les destinations de choix pour les gens gais, les gens de chez nous.

Cuba

Cuba

Cuba

DOSSIER

(Suite de la page 7)

VOLS:

Cubana 5 vols par semaine. Montréal-Havane vendredi (1 vol), samedi (2 vols), dimanche (1 vol), lundi (1 vol)

LA CAPITALE:

La Havane (2 millions d'habitants).

DIVISION

TERRITORIALE:

Le pays est divisé en 14 provinces et une municipalité spéciale (l'île de la Jeunesse).

HISTORIQUE:

L'île de Cuba fut découverte le 27 octobre 1492 par Christophe Colomb. Au 16^e siècle, Diego Velazquez fonda les premières villes: Baracoa, Santiago de Cuba, Trinidad, Sanotí-Spiritus, Port-au-Prince et la Havane.

La guerre pour l'indépendance commence le 10 octobre 1868, lorsque Carlos Manuel Céspedes donne la liberté à ses esclaves et leur propose de mener la lutte contre le joug espagnol. La seconde étape de la lutte armée eut lieu en 1895. Organisée par le héros national José Martí. Quand Cuba fut sur le point d'obtenir son indépendance totale par la voie des armes, les Etats-Unis en 1898, mèneront une intervention jusqu'en 1902, frustrant de fait l'indépendance cubaine. Cuba vécut un demi-siècle de pseudo-république.

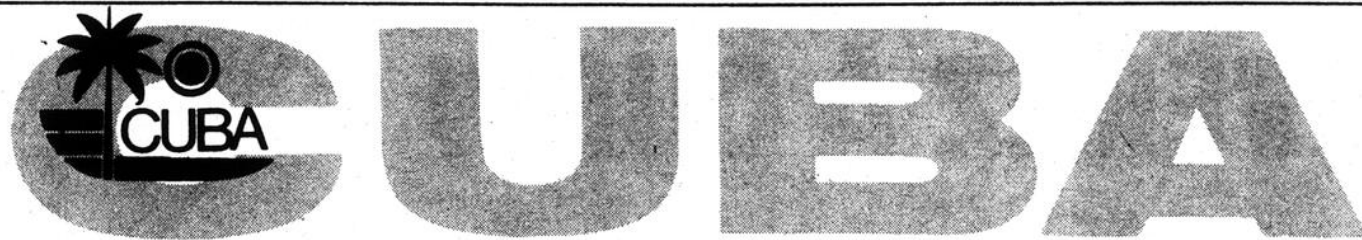
Le 26 juillet 1953, Fidel Castro attaque la Caserne Moncada, bastillon de la tyrannie de Batista à Santiago de Cuba. Il revient à Cuba sur le yacht "Granma" le 2 décembre 1956, passant à la guérilla, jusqu'à son triomphe le 1^{er} janvier 1959.

TOURISME:

Varadero, une des plus belles plages du monde qui s'étend sur plus de 20 km est le premier centre touristique de Cuba avec ses hôtels modernes et ses villas et cette année pour la première fois son Carnaval d'hiver pour un mois entier débutant le 5 janvier. Voici d'autres centres touristiques: Vinales, Soroa, dans la province de Pina del Rio, l'île de la Jeunesse, les plages de l'est de la Havane, Megano-Santa Maria-Bacuranao, la Péninsule de Zapata, Cienfuegos et Trinidad dans la région centrale du pays, Santa Lucia a Camaguey, Guardalavaca, Maybe, Santiago de Cuba et la Gran Piedra dans la région orientale.

Des hôtels, des villas modernes sont construits dans ces régions et dans plusieurs autres.

Il existe d'autres attractions touristiques comme les nombreux monuments et édifices de valeur architecturale: La Fortaleza del Morro dans la ville de la Havane et à Santiago de Cuba, la Cabana, el Castillo de la Fuerza, la cathédrale de la Havane et plusieurs autres. Des dizaines de musées peuvent être visités dans la capitale et les villes de l'intérieur du pays: le Musée des Beaux-Arts de la ville de la Havane et le Musée Napoléon, la Granjita Siboney et la Ville Écolière "26 juillet" à Santiago de Cuba, scène de l'assaut dirigé par le commandant Fidel Castro et ses hommes, et la ville de Trinidad considérée comme un joyau architectural colonial de l'Amérique latine.



le paradis de la plongée sous-marine

De l'hôtel MEGANO, Guanabo, et Villa Jibacoa, vous pouvez facilement vous enregistrer pour la plongée sous-marine. On vous conduira aux quais de Guanabo, un petit village de pêcheurs situé à quelques kilomètres de La Havane où des instructeurs cubains vous donneront un cours d'initiation de plongée en même temps qu'un cours d'histoire avec cette chaleur qui les caractérise particulièrement. On choisit les sites en fonction de la météo, de l'expérience du groupe et de ses préférences. On compte plus d'une douzaine de sites intéressants le long du littoral qui s'étend de Megano et Santa Maria à Jibacoa. On peut explorer quelques épaves très anciennes, armées de ces coraux à longues branches qui impressionnent même les plongeurs les plus aguerris. On se procure très facilement l'équipement de plongée à Cuba et surtout elle est d'excellente qualité. A ce point, le gouvernement cubain fait des efforts considérables pour attirer la clientèle des plongeurs.

La pureté de l'eau trompe l'oeil et l'on pourrait croire que le fond miroite à seulement quelques mètres. Une fois sous l'eau, c'est là qu'on se rend vraiment à l'évidence que Cuba est le paradis de la plongée sous-marine. Les couleurs qui semblent fades en surface reprennent leurs droits et c'est l'extase devant ce

LA HAVANE

A 15 minutes des belles plages, de Megano et Bacurando et 20 minutes de celle de Santa Maria.

Pour les romantiques parlons de la HAVANE COLONIALE! La Place San Francisco l'une des deux plus anciennes de la cité, fut sous le régime colonial le centre de la zone commerciale. En 1836 y fut élevée une fontaine, appelée Fontaine des Lions, oeuvre de Gaggini.

La Place de la Cathédrale, c'est sur elle que débouchent les rues San Ignacio et Empedrado ainsi que l'impasse du Chorro.

Egalement digne de mention: le Palais du Comte de Jibacoa, le Palais de Pedroso, le Palais du Comte de Jaruco.

Les églises de l'Ange, l'église et le couvent de San Francisco, l'église de la Merced sont parmi les édifices religieux d'une beauté particulière.

Mais on distingue entre tous la Cathédrale de la Havane, monument du baroque cubain, elle possède deux tours différentes et une façade concave. Elle renferme des sculptures et pièces d'orfèvrerie très

anciennes. Le Château du Morro qui se marie harmonieusement au paysage qui l'entoure et qui nous présente à l'entrée du port son image la plus connue: le phare. San Salvador de la Punta, un autre château est situé en face du Morro. Le Château de la Cabana est le plus important date du 18^e siècle. On y tire un coup de canon à neuf heures tous les soirs.

Le "Maleçon" est une vaste promenade et un lieu de rendez-vous pour les amoureux et autres. Le Maleçon fait connaître des moments inoubliables.

LA HAVANE MODERNE

cosmopolite mais créole C'est sur la Rampa lieu indéfinissable où l'on peut tout aussi bien croiser un hindou en sari mystérieux qu'entendre un dialecte africain ou écouter une musique pop ou assister à une projection de film. Un seul adjectif peut la définir: insolite.

C'est aussi Coppelia, gigantesque construction très moderne, où l'on peut déguster de délicieuses glaces en une infinie variété de parfums et de combinaisons. Les jardins soignés qui l'entourent offrent un cadre naturel et

tableau aux formes éblouissantes et incroyables, un peu fantômesque. La faune est si riche qu'on pourrait observer certains sites pendant de longues minutes sans se lasser. La plongée sous-marine sur le littoral de Cuba est une expérience que vous ne serez pas prêts d'oublier et vous serez tous prêts à la recommencer le plus tôt possible.

N'oubliez pas l'île des Pins appelée l'île de la Jeunesse, qui est l'un des sites les plus intéressants si on s'intéresse à la plongée sous-marine. C'est à l'hôtel Colony de l'île de la Jeunesse que le premier centre international de plongée sous-marine a vu le jour à Cuba et les installations peuvent satisfaire les désirs des groupes spécialisés.

Le personnel dispose de deux bateaux. On peut pratiquer la plongée dans seize zones différentes dont la principale est celle de Pedernales, il y a également la zone Barcos Hundidos et Canto Del Veril. Chaque zone a sa beauté particulière, mais partout il y a ce décor mystérieux et la vision du corail noir, en plus d'y retrouver plus de 100 espèces de poissons. C'est sans contredit l'un des endroits les plus intéressants de la mer des Caraïbes.

Nicole Labonté



bien typique. C'est dans ce quartier que ce trouvent les meilleurs hôtels et restaurants.

Un parc zoologique et un aquarium où l'on peut voir un grand nombre de spécimens de la faune.

Le gigantesque parc Lénin qui offre des restaurants, un amphithéâtre et toutes sortes d'activités récréatives qui font de ce parc un endroit unique.

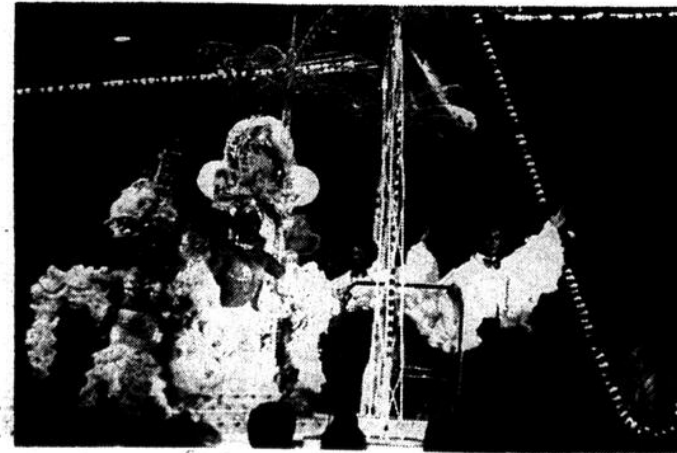
HAVANE LA NUIT

La nuit la cité vit intensément. La Rampa la nuit

est égale au jour. Le Cabaret Parisien de l'hôtel National, le cabaret Capri, le Caribe, le Patio et le Turquino, le cabaret Copa et enfin le fameux TROPICANA. Le Tropicana le plus beau spectacle du monde sous les étoiles. La beauté des costumes, le rythme sensuel de la musique, alliés à la végétation tropicale vous aideront à comprendre pourquoi on dit du Tropicana qu'il est une fête des sens.

Cette Havane qui vit, qui respire, travaille, grandit, s'amuse vous laissera un souvenir impérissable, et à quelques minutes à l'est de la Havane, citons les belles installations touristiques comme le MEGANO, Le Mar-Azul de Santa Maria et à 50 minutes à l'ouest Soroa, le nid des amoureux.

MEGANO avec sa superbe plage de 10 kilomètres (Suite en page 9)



SOLUTION DE LA PAGE 7



(suite de la page 8)

mètres si près de la capitale que vous pourrez visiter à cœur joie, est un village de bungalows qui a la réputation d'être "québécois" tellement on y retrouve des gens de chez nous. Megano se trouve sur sa propre plage du même nom. Megano offre deux catégories de chambres. La "Supérieur" qui est un bungalow comprenant chambre à coucher, petit salon, cuisinette et véranda privée. La "Populaire" chambre à coucher seulement avec petit patio semi-privé. Toutes les unités et chambres ont l'air climatisé avec salle de bains privée et l'eau chaude. Cette année Megano aura enfin son propre terrain de tennis (apportez vos raquettes et balles). Un petit coin québécois reconnu comme la "Villa" la plus joyeuse de Cuba.

À la nuit cubaine d' "Au Revoir" vous savourerez "L'anocer Cubano": Bar-B-Q de porc au riz et fèves noires.

Dans une atmosphère typique du village indien "El Caney" vous danserez aux meilleurs rythmes cubains des orchestres locaux. Vous savourerez toutes les boissons cubaines qui sont à base des fameux rhums Havana Club.

Le Mar-Azul à 20 minutes de La Havane, taxis toujours à votre disposition. Le Mar-Azul est un des plus beaux hôtels modernes de Cuba, situé sur la belle plage de Santa Maria bordée d'arbres de pins, les chambres ont toutes leur salle de bains privée avec eau chaude et air climatisé. Cet hôtel possède sa propre piscine, deux bars, une discothèque et une boutique, et il est à cinq minutes de marche de Megano.

SOROA:

Le nid des amoureux Soroa se trouve dans la province de Pinar del Rio à l'extrême ouest de l'île et à 83 km de La Havane (une heure de voiture seulement). C'est un centre touristique unique pour sa beauté exotique et naturelle. On la surnomme "L'Arc-en-ciel" de Cuba. Des forfaits de 10 jours combinant Soroa et Mar-Azul sont un heureux mélange de l'incomparable hospitalité cubaine. Vous serez ravis par cette atmosphère de paix où la pollution de l'air, de l'eau et du bruit est inexistante.

Nicole Labonté



VIVE LA DIFFÉRENCE!

AVEC

LES VACANCES CUBAINES

DE

CHAMPAGNE TOURS QUÉBEC



LTÉE

QUI VOUS OFFRE CET HIVER À

CUBA

U Mégano

Depuis 6 ans le coin des Québécois le plus joyeux de l'île sur une des plus belles plages cubaines, et à 15 minutes seulement de

LA HAVANE 1 sem. à partir de \$600

2 sem. à partir de \$900

B MAR-AZUL

À 5 minutes de marche de MEGANO où vous viendrez tous les soirs danser au rythme des meilleurs orchestres cubains. Vous serez aussi à 20 minutes de LA HAVANE que vous pourrez visiter librement à cœur joie.

1 sem. à partir de \$680

2 sem. à partir de \$960

A

DEPUIS 4 ANS LE MODERNE ET LUXUEUX

HÔTEL SITUÉ AU BORD DE SA SUPERBE PLAGE DE SANTA MARIA

ET MAINTENANT

LE COMBINÉ DE

3 jours de montagne à SOROA

LA PERLE DES CARAÏBES

10 JOURS

7 jours de plage à MAR-AZUL

A

SOROA

A PARTIR DE \$760

"SOROA", paradis des orchidées et des plantes tropicales, nommé l'arc-en-ciel de Cuba avec ses chutes d'eau, sa rivière et piscine olympique, ses bains d'eau sulfureuse, ses safaris à cheval, en tandem et bien d'autres activités.

LE NID DES AMOUREUX DANS LES MONTAGNES DE PINAR DEL RIO DISPONIBLE AUX COUPLES DE TOUT ÂGE ET IDÉAL POUR LES VOYAGES DE NOCES

POUR VOS VACANCES FAMILIALES LES PLUS ÉCONOMIQUES VOS VOYAGES DE NOCES LES PLUS RÉUSSIS



LE

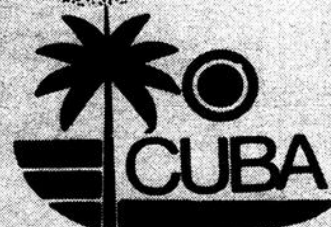
CARNAVAL



LE PLUS JOYEUX DE JANVIER

À VARADERO

DEMANDEZ À VOTRE AGENT DE VOYAGES L'INCOMPRABLE PROGRAMME D'HIVER SANS TAXES NI POURBOIRES DE



CHAMPAGNE TOURS QUÉBEC

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

QUAND VOUS COMPAREZ NOS PRIX POUR CUBA, NOTEZ BIEN QUE TOUTES NOS CHAMBRES SONT AIR CLIMATISÉ, SALLE DE BAINS PRIVÉE AVEC EAU CHAUDE. NOS PRIX COMPRENNENT: VOYAGE ALLER-RETOUR PAR JET CUBANA, TROIS REPAS PAR JOUR AVEC BIÈRE OU LIQUEUR DOUCE MIDI ET SOIR

EN VOUS SOUHAITANT

UN JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
CHAMPAGNE TOURS VOUS ANNONCE SON SPÉCIAL DE JANVIER

TOUS CEUX QUI VOYAGENT LE 9-16-23 ET 30 JANVIER 1981

SONT INVITÉS À PASSER UNE SOIRÉE INOUBLIABLE AU SEUL ET UNIQUE

TROPICANA

LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE SOUS LES ÉTOILES (Deux consommations Gratuites)

VOYAGES

TRAVELAIDE

PERMIS DU QUÉBEC

CENTRE
St-Denis 4454 - Métro Mt-Royal ... 845-8225
St-Catherine 1010 - Métro Peel ... 862-7272
Galerie Dupuis Métro Berri ... 844-8418

SUD
Ville LaSalle - Place Newman ... 364-6780
Brossard - Place Portobello ... 672-5353
Longueuil - Centre Verreault ... 673-3777
Belœil - Mall Montanach ... 467-1171

EST
Beaubien 911 - Plaza St-Hubert ... 273-7755
Sherbrooke - Métro Langlois ... 254-0969

NORD
Centre Normandie-Salaberry ... 331-0971
Laval - Centre Laval ... 687-0960
Laval Ouest - 5005 Dagenais ... 627-5151
Galerie Lamhute ... 662-3788

Treasure Tours

LA FLORIDE

Épargnez jusqu'à **\$100** par couple
du 3 janvier au 7 février

"CONDOMINIUM" à Clearwater

VOITURE INCLUSE

1 sem. à partir de \$379.
\$339 *
par personne

2 sem. à partir de \$489.
\$439 *
par personne

* Tarif par personne, 4 adultes.

WALT DISNEY WORLD

- ORLANDO / DAYTONA
- ORLANDO / COCOA BEACH
- ORLANDO / CLEARWATER

VOITURE INCLUSE

1 sem. à partir de \$369.
\$329
par personne

2 sem. à partir de \$469.
\$419
par personne

Le prix comprend:

- Voyage aller-retour par avion, départ de Montréal avec Nordair.
- Service de repas et de consommations à titre gracieux en cours de vol.
- Voiture climatisée pendant une ou deux semaines sans restriction de milage.
- Transferts au comptoir de location de voitures.
- Hébergement dans un "condominium" ou une chambre climatisée avec

bain privé pour 7 ou 14 nuits.

- Services d'un représentant Treasure Tours.
 - Porte-documents et sac de voyages Treasure Tours.
- Ne comprend pas:**
- Taxe canadienne d'aéroport.
 - Taxe d'aéroport des États-Unis \$3.50 (can.) par personne.
 - Frais de service et taxes indiqués dans la description de chaque hôtel.

VOYAGES
TRAVELAIDE

PERMIS DU QUÉBEC

Agence dans le grand Montréal et autres villes

EST
Beeubien 911 - Plaza St-Hubert 273-7766
Centre Domaine - Métro Langeller 354-6999

NORD
Centre Normandie - Salaberry 331-9971
Laval - Centre Laval 667-0880
Laval Ouest - 5006 Dagenais 627-5151
Galerie LaSalle 692-3788

CENTRE
St-Denis 4454 - Métro Mt-Royal 646-8226
St-Catherine 1010 - Métro Peel 661-7272
Galerie Dupuis Métro Berri 644-9416

SUD
Ville LaSalle - Place Newman 364-8780
Brossard - Place Portobello 672-8383
Longueuil - Centre Véronneau 679-3777
Belœil - Mail Montanach 467-1171

23 succursales au QUÉBEC

la
SUPER
agence
VOYAGES
MICHEL

DÉTENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL

région de MONTRÉAL

centre-ville 866-1884
rosemont 376-8524
st-bruno 461-2333

VOYAGES NOMADE INC.

**SPÉCIAL POUR LES
GENS DE L'ÂGE D'OR**

LE PLUS GRAND CENTRE
D'ACCUEIL DE LA FLORIDE

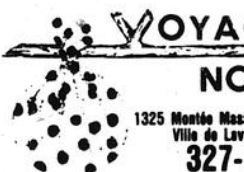
JACKSONVILLE

1 départ de 23 jours.
Janv. 31-81 prix à partir de \$719.00
Argent canadien.

N.B.: Les repas et attractions sont
compris.

MIAMI BEACH FLORIDE

2 départs de 23 jours.
Janv. 10-81 prix à partir de \$759.00
Janv. 24-81 prix à partir de \$809.00
Argent Canadien



Jean-Louis Lacaille

VOYAGES
NOMADE
1325 Montée Masson, Devernay Est.
Ville de Laval, H7E 4P2
327-5005

INFORMATION
AUJOURD'HUI

TÉL. 622-6690



la Floride

...Beau, bon, pas cher!

Tours Voyageur vous propose 5 idées "touristiques" pour découvrir
la Floride cet hiver. Prix à partir de \$499. * par personne.

CHALEUREUSE

Floride

\$499. par
personne

(9 jours)
(avion/autocar)

21 février
15 mars

LUXUEUSE

Fort Lauderdale

\$825. occupation
double

(16 jours)
(autocar)

7. 21 février
7. 21 mars

Miami

\$755. occupation
double

(16 jours)
(autocar)

31 janvier
7. 14. 21. 28 février
7. 14. 21. 28 mars

* Tarif aérien non-inclus.

Tours Voyageur Touristique!

Pour réservation, veuillez communiquer avec
votre agent de voyages et demandez notre brochure.

FLORIDE A VOL D'OISEAU



Shamu la baleine, s'amuse avec son entraîneur à Sea World.

L'hiver a attaqué en force cette année, et les rues enneigées, le froid qui pince et le pavé glissant nous donnent l'envie irrésistible de retrouver le soleil.

La destination classique et traditionnelle demeure encore la Floride, où il y a désormais presque autant de Québécois que de Floridiens au mètre carré!

La Floride est exploitée touristiquement au maximum de son potentiel; agences de voyages, compagnies aériennes grossistes rivalisent d'invention et de vitalité pour "vendre" à outrance les terres de Ponce de Léon mais, à y bien regarder, y-a-t-il des endroits à visiter, et des choses à faire dont il n'ait pas encore été question?

La réponse est oui, sans hésiter, et cet article veut vous en fournir la preuve. Au hasard d'un itinéraire fantaisiste, qui ne suit pas les routes, et se déplace comme bon lui semble, nous allons redécouvrir certains aspects méconnus ou oubliés de la belle Floride qui vous attend:

Les alligators, le "Trademark" de la Floride

Lorsque vous recevez des communiqués émanant de l'Office du Tourisme de la Floride, vous remarquez un petit alligator style Walt Disney, au bas de la page. L'animal est en quelque sorte la "mascotte" de la Floride et ses frères en chair, os et... dents sont désormais en passe de devenir une attraction majeure; entre Tallahassee et Jacksonville est en train de se préparer à

ouvrir en 1981 "Alligator Town" gigantesque complexe de bâtiments comprenant un théâtre en plein air, un Institut d'études, de recherches et de présentation en cages et enfin une sorte de parc aquatique avec amphithéâtre.

De son côté, et dans le même ordre d'idées Marineland fait peau neuve; une nouvelle architecture paysagiste, des kiosques de renseignements plus nombreux et un aquarium pour poissons d'eau douce combleront certains vides

de ce célèbre lieu de visite, l'un des plus anciens de Floride.

Quoi faire en décembre?

Du 19 décembre au 17 janvier, vous trouverez à Miami le 47e Festival de l'Orange Bowl; pendant un mois des tournois de pêche, des parades aquatiques, des feux d'artifices

et des tournois sportifs inter-collège se partage tout la vedette, et la fête sera à son comble pendant la nuit du Nouvel An, avec la gigantesque Parade de King Orange et la grande partie de football.

Cette année encore, du 20 au 29 décembre, un second festival, le Orange Bowl Junior, sera réservé

aux jeunes, avec un thème précis: "Le sport en Amérique", et présentera lui aussi une parade.

Une autre parade, à Ocala cette fois, a ouvert, le 6 décembre, les festivités de Noël. Mais Deland et Fort Lauderdale font mieux que ça: la parade est aquatique, noc-

(suite page 12)

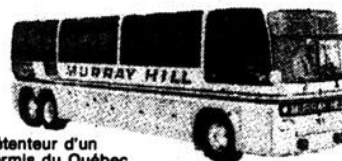


DÉTENDEZ-VOUS EN FLORIDE

16 jours à partir de

\$809

Départs: 31 janv., 17 fév. et 17 autres départs



Détenteur d'un permis du Québec

COMPREND:

- Transport aller-retour à bord d'un autocar luxueux, climatisé «MURRAY HILL».
 - Manutention des bagages.
 - Service d'un représentant Voyages Hémisphère.
 - Hôtel 15 soirs (8 soirs à l'Hôtel Versailles à Miami)
- Comprend aussi escales à:
DAYTONA BEACH, WALT DISNEY WORLD, MIAMI BEACH, SEAQUARIUM et PARROT JUNGLE

VOYAGES HÉMISPHERE

Obtenez tous les détails de votre agent de voyages ou composez

937-8040

pour renseignements et réservations

FLORIDE

FORT LAUDERDALE

sans escale
avec

AIR CANADA

à compter de **\$239** aller-retour



Cet hiver optez pour les Nolvacances Air Canada/Dorval Fort Lauderdale sans escale. Et les avantages qui font la réputation d'Air Canada: fiabilité, confort, service irréprochable. Les départs sont prévus tous les samedis soirs du 7 février au 28 mars Séjours d'une ou deux semaines au choix.

Combinez votre vol nolisé avec un de nos forfaits de golf.

4 fabuleux forfaits de golf à Fort Lauderdale

\$223. (US) par personne double occupation

GOLF AVENURES

Consultez votre agent de voyage ou un bureau d'Air Canada et demandez notre brochure Aventures de Golf.

Forfaits (ITAC - TRXPB-7)

Inclus:

- hébergement pendant 7 nuits à un hôtel sur plage.
- golf à volonté pendant 7 jours.
- voiture de location compacte pendant 7 jours sans limite de kilométrage.
- service d'autobus complémentaire entre l'hôtel et le terrain de golf (5) —ou, si vous préférez l'hébergement au terrain de golf, d'autres forfaits Aventures de Golf d'Air Canada sont à votre disposition.

Choisissez votre vol parmi les départs suivants:

Montréal - Fort Lauderdale

Dorval

Départ	Retour 1 semaine	2 semaines	Date ultime de paiement et de réservation	Prix aller-retour
S 7 février	D 15 février	D 22 février	23 janvier	\$239
S 14 février	D 22 février	D 1 mars	30 janvier	239
S 21 février	D 1 mars	D 8 mars	6 février	239
S 28 février	D 8 mars	D 15 mars	13 février	239
S 7 mars	D 15 mars	D 22 mars	20 février	239
S 14 mars	D 22 mars	D 29 mars	27 février	239
S 21 mars	D 29 mars	D 5 avril	6 mars	239
S 28 mars	D 5 avril	-	13 mars	239

V - vendredi; S - samedi; D - dimanche

Nous vous suggérons de vérifier auprès de votre agent de voyage ou de Venturex les disponibilités de vols individuels, car il peut arriver que certains vols soient complets.

Parcourez la Floride dans votre voiture de location: auto économique, climatisée, avec boîte automatique et radio, à compter de \$79 U.S. par semaine. Millage illimité. Essence, assurance et taxe d'Etat en sus. De plus gros modèles sont disponibles moyennant supplément. Ages minimum requis: hommes, 21 ans; femmes 18 ans.

Bagages autorisés: 66 livres. Passage gratuit pour les enfants de moins de 2 ans. Enfants de 2 à 11 ans: \$180.

Tous ces vols ABC sont approuvés par la Commission Canadienne des Transports. Vous devez réserver au plus tard 14 jours avant le départ. Dépôt non remboursable de \$25 payable au moment de la réservation. Soide payable 14 jours avant le départ. Consultez votre agent de voyage au sujet de l'assurance annulation. Taxe de transport du Canada de \$15. Une preuve de citoyenneté sera exigée.

Consultez votre agent de voyages ou appelez (514) 931-4411

Venturex Itée

Une compagnie d'Air Canada

FLORIDE A VOL D'OISEAU

(Suite de la page 11)

turne et spectaculaire (le 20 décembre), le 21, Pompano et Ciega Bay en feront autant.

Aimez-vous les régates? Vous en trouverez à Jacksonville le 6 décembre, sur un parcours de 20 milles sur la rivière St. Johns. Le 12 et le 13, une course dans le cadre des régates Gator aura permis de découvrir le superbe parcours de Mill Love.

Du 19 au 24, compétition de tennis à Miami pour jeunes de 10 à 18 ans, de tous les coins du monde...

Enfin du 26 décembre au 1er janvier, vous trouverez toujours à Miami, le célèbre Festival des Arts de Miccosukee, réservé aux arts et traditions indiennes tandis que fin décembre, Kwanzaa lui rendra la pareille avec des présentations culturelles de tout genre.

Et puisqu'on est dans les dates, voici quelques renseignements supplémentaires:

La Chambre de Commerce de Perrie Island, près de Fort Myers, organise des excursions de découvertes d'oiseaux; les nids, les espèces, l'habitat, les modes de vie... Départs le 19 décembre, les 9 et 23 janvier, les 6 et 20 février, les 5 et 19 mars.

Si vous aimez les pélicans, vous aurez l'occasion d'en voir tout votre saoul sur la rivière Weekiwachee, à bord des nouveaux bateaux traction électrique spécialement mis en service pour ça.

Le 12 mars, le musée immense (pouvait-il en être autrement) des frères Ringling fêtera son 50e anniversaire avec une foire qui devrait accueillir plus de 35 000 personnes, si on se base sur les manifestations des années précédentes. Cette année, le musée présente une rétrospective extraordi-

nairement spectaculaire de l'histoire du monde depuis la fin de l'Empire romain jusqu'à l'aube de la Renaissance.

La Nasa vient de préparer à l'intention des visiteurs un spectacle total audio-visuel sur les grandes étapes de développement des programmes spatiaux, une attention spéciale a été apportée aux personnes handicapées à qui on offre la même visite que les autres, mais avec un guide personnel — Bravo au personnel de Kennedy Space Center!

Disney World, l'une des attractions touristiques les plus importantes de l'Etat, vient d'ajouter une excursion à sa section Frontier Land; une voie ferrée traverse un paysage lunaire, escarpé accidenté, de gorges en pics, inspiré par Monument Valley, extraordinaire formation géologique de l'Utah. Le train à toute vapeur transporte les visiteurs émerveillés dans le monde d'une autre époque et presque d'une autre planète! Ceci marque le 10e anniversaire de Disney World, et octobre 1982 verra enfin l'ouverture en grande pompe de EPCOT, qui peut se traduire par Prototype d'espace et d'habitation résidentiel de l'avenir, dont la technologie audacieuse et les applications pratiques d'une science en gestation prouveront au visiteur que "le futur est déjà commencé."

Et voilà, ces renseignements peuvent peut-être orienter votre séjour dans un sens que vous n'aviez pas prévu!

En tout cas, vous pouvez toujours compléter vos informations en écrivant à "Florida Department of Commerce" Division of Tourism, News Bureau, 107 N. Gaines street, Tallahassee, Fla. 32301. U.S.A.

En vigueur à partir du 15 décembre



ÉCONOMISEZ JUSQU'À 58% GRÂCE AUX FANTASTIQUES TARIFS DELTA.

Du 29 décembre au 13 février 1981, vous pouvez économiser 58% sur le tarif économique de jour Delta vers Miami, Ft. Lauderdale ou Tampa/St. Pete. Le billet aller-retour pour un enfant de 2 à 5 ans, accompagné d'un passager de 12 ans ou plus, ne coûte que \$99. (Le retour doit s'effectuer au plus tard le 27 février 1981).

Delta vous offre 11 vols sans escale par semaine vers Miami et des vols sans correspondance avec une escale vers Ft. Lauderdale et Tampa/St. Pete.

Delta vous conduit aussi, avec une seule escale, vers Orlando/Walt Disney World et West Palm Beach et vous permet d'économiser grâce aux tarifs super-économiques pour ces deux destinations — tarifs valables du 25 décembre 1980 au 29 janvier 1981.

Pour profiter de ces tarifs avantageux, vous devez réserver 14 jours à l'avance et acheter vos billets 7 jours avant le départ. Vous pouvez revenir aussi tôt que le premier dimanche après votre départ ou rester un maximum de 30 jours.

Bien entendu, les places sont limitées, alors communiquez au plus vite avec votre agent de voyages ou appelez Delta au 337-5520. Tous

deux acceptent la plupart des cartes de crédit générales. **DELTA**

TARIFS D'AUTOMNE DELTA TRANSPORT AÉRIEN ALLER-RETOUR (DOLLARS CANADIENS)

MIAMI	\$169
FT. LAUDERDALE	169
TAMPA/ST. PETE	169
ORLANDO (SEMAINE*)	165
ORLANDO (FIN DE SEMAINE**)	182
W. PALM BEACH (SEMAINE*)	177
W. PALM BEACH (FIN DE SEMAINE**)	193

*Mardi, mercredi, jeudi.
**Vendredi, samedi, dimanche, lundi.
Détenant d'un permis du Québec.
Départs de l'aéroport de Dorval.

Prix sujets à l'approbation du gouvernement. Prix et horaires sujets à changement sans préavis. Les places "tarifs super-économiques" et "fantastiques tarifs Delta" sont limitées. Certaines envolées peuvent être complètes au moment de la publication.



DELTA EST TOUJOURS LÀ^{MD}



Le nouvel aéroport de Miami, dont la construction se termine pourra accueillir 3 fois plus de visiteurs en 1982.